

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 86 (2020)  
**Heft:** [6]

**Vorwort:** Editor's note  
**Autor:** Orchard, Terese

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

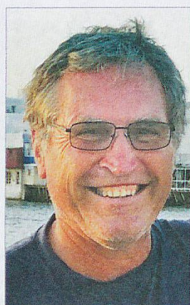
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## From the President



Grüetzi mitenand.

Carrying on from my report last issue, I would like to add to the many reasons why I am happy to be a part of this fantastic organisation.

Thanks to the Swiss Society inter-club competitions, we have met so many fellow Swiss and their families in New Zealand – mainly in the North Island of course. We have made lots of new friends that occasionally call in on us, or we visit them for a coffee schnapps, a good catch up or even a Jass or two.

Early in November we joined a group of Hamilton Swiss Club members for a weekend of walking, talking, singing, card playing and wonderful meals provided by the Hamilton organisers. There were also members from the Auckland club who took part – what a great weekend it was.

At home again, life is busy and it's hard to believe Advent is upon us already. Back home in Switzerland that means a serene and cold time as the start of winter leaves long nights and short days. Here it's a hustle and bustle of hay making, getting the gardens looking great and planning for the Christmas break.

On behalf of the Taranaki Helvetia team we wish you all a Merry Christmas and a good start to the New Year.

*Othmar*

## Editor's note



Hello Helvetia readers!  
Well, the countdown is on!

There is not long to go now until there is a flurry of morning cooking, drinking champagne – toasting Merry Christmas and an array of brightly, beautifully wrapped gifts uncovered in great haste, while watching delighted smiles spread from ear to ear.

Followed by a day playing with new toys and games, eating the delicious Christmas lunch and pudding, then enjoying the 'compulsory' power nap on the couch in the sun (fingers crossed), having eaten far too much ham and pavlova to finish off the afternoon. Christmas is such a wonderful time of the year!

I hope you all enjoy this Christmas/New Year issue of the Helvetia. Many thanks to those who have given us some wonderful feedback on our first two issues, it really means a lot to know you are enjoying it and we hope you continue to do so. The kids' page seems to be a big hit so I have included a little extra for Christmas for you.

I would like to take this opportunity to wish everyone a very Merry Christmas, may it be filled with lots of good food, laughter and great memories with loved ones. Also a toast to the New Year, may 2021 be 'boring' in comparison to 2020! See you all in the New Year.

*Terese*

### SWISS SOCIETY OF NZ INC

**Patron** | Michael Winzap, Ambassador

**President** | Othmar Hebler

P 06 278 6878

E othmar.hebler@swiss.org.nz

**Secretary** | Marlies Hebler

P 06 278 6878

E secretary@swiss.org.nz

**Vice President** | Zeno von Hospenthal

P 06 764 6515

**Treasurer** | Marianne Drummond

P 06 762 8757

E marianne.drummond@swiss.org.nz

**Riflemaster** | Markus Kiser

P 06 278 6266

E secretary@swiss.org.nz

**Editor** | Terese Orchard

P 027 365 5795

E editor@swiss.org.nz

**Advertising/Design** | Amanda Sherman

E printreadynz@gmail.com

### DELEGATES TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

**Delegate** | Peter Ehrler

46 Wesley Ave, Frankleigh Park, New  
Plymouth 4310

P 06 753 3441

E peter.ehrler@swissonline.ch

**Deputy Delegate** | Peter Canziani

30 Herekieke St, Turangi 3334

P 07 386 7775

E canziap@gmail.com

### SWISS GOVERNMENT REPRESENTATIVES

#### Embassy of Switzerland

Level 12, Maritime Towers,  
10 Customhouse Quay, Wellington 6140

E wellington@eda.admin.ch

W www.eda.admin.ch/wellington

P 04 472 1593

**Consulate of Switzerland** | Adrian Blaser

157B Colwill Rd, Massey, Auckland 0614

P 09 281 3272 or 021 232 7998

E auckland@honrep.ch

### SWISS CLUB SECRETARIES

**Auckland** | Lisa Tobler

113A Glendhu Rd, Bayview, Auckland 0629

P 021 421 980

E lisa.tobler@swiss.org.nz

**Hamilton** | Anita Zuber

Po Box 24061, Hamilton 3253

P 027 498 5170

E anita.zuber@swiss.org.nz

**Taranaki** | Marianne Drummond

508 Salisbury Rd, RD24, Stratford 4394

P 06 762 8757

E marianne.drummond@swiss.org.nz

**Wellington** | Trudi Fill-Weidmann

36B Chamberlain Rd, Karori, Wellington 6012

P 021 565 617

E wellingtonswissclub@gmail.com

**Christchurch** | Matthias Damm

E mn.damm45@gmail.com

[www.swiss.org.nz](http://www.swiss.org.nz)